

AGU[®] ADVANCED
GROWING
UP

NASAL **ASPIRATOR**

DAISY



AGU NS12

EN

INSTRUCTION
MANUAL

RU

РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

BG

ИНСТРУКЦИИ
ЗА УПОТРЕБА

agu-baby.com

TABLE OF CONTENTS

1	Introduction	3
2	List of symbols	4
3	Product identification	5
4	Important information before use	7
5	Battery installation / replacement	8
6	Children's melodies	9
7	Instruction for use	10
8	Care and maintenance	12
9	Troubleshooting	13
10	Technical specification	14
11	Technical data	15

1 INTRODUCTION

Nasal aspirator **AGU NS12** is specially designed to clear the nostrils in newborn babies and little children in at-home environment and / or while travelling.

Music function

12 melodies in the memory of this device may interest and distract a baby and help to make the clearing procedure more comfortable.

Strong power

Put aspiration tip into a nostril, after that the device is ready to remove nasal secretions.

Safe

The soft aspiration tip prevents the possibility for injury during operation.

Compact & Easy design

This device is compact and easy to hold and operate.

Washable design.

Tips, collection cup & head part can be taken off from the device and are easily washed (collection cup can also be disinfected by boiling water).

Light weight, low noise

The child has a quiet reaction to the procedure of cleansing the nose.

Battery







This device only needs to use two 1.5 V AA batteries; it is convenient to change the batteries anytime, anywhere.



Please read this user's manual to the end before you start using the nasal aspirator **AGU NS12**.

2

LIST OF SYMBOLS:


Symbols	Meaning
	Warning / Note
	The CE-mark of this device refers to the EC-directive 93 / 42 / EEC MDD
	Dispose of the device in accordance with EC Directive 2002 / 96 / EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any queries, please contact the appropriate local authorities.
	Please read the instruction for use
	Device classification type BF
	Manufacturer
IP22	Meet BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE after the IP22 conditioning test (IP22: Protection level against solid foreign objects & falling water).

3

IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

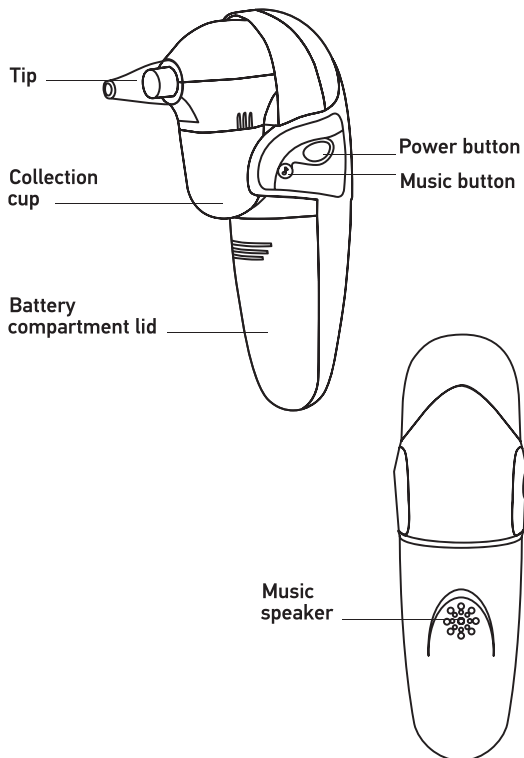
The device is designed to remove nasal secretion and mucus in children (age 0~12 years old) in at-home environment.

1. **WARNING!** Do not modify this device without authorization of the manufacturer.
2. Do not expose the device to high / low temperature, very high humidity level. Avoid exposing the device to direct sunlight.
3. Avoid extreme stress, shock or accidental drop down.
4. Please replace all batteries when the power or / and the sound of the pump is getting weak while using the device.
5. It is recommended to remove the batteries if the device is not used for a long period of time.
6. You shall keep pressing the power button to start the device to generate vacuum for removing nasal secretion and mucus. If you want to stop the suction, just release the power button to turn off the device.
7. The nasal aspirator is for cleaning / removing the nasal secretion only. Do not use this device other than the intended purposes.
8. During the use of the device, the babies should not hold their breath, close their mouth or swallow their saliva.
9. If the baby does not feel well when using the device, stop aspiration and consult a doctor immediately.
10. Do not apply excessive force when placing the aspiration tip into the nasal cavity.
11. This device is intended for use both at home and while traveling. Please consult your doctor before using the device in case of rhinitis and sinusitis and be aware of cleaning the aspiration tip before each use.
12. The intended operators for this device shall be parents or adults who can follow the instructions and notices in user's manual to operate the device. The device is not allowed to be used by children themselves. Keep the nasal aspirator away from the children. Do not let them operate the device themselves.
13. DO NOT use the nasal aspirator when patients have the following contraindications:
 - nasal bleeding;
 - acute head, facial, or neck injury;
 - coagulopathy or bleeding disorder.

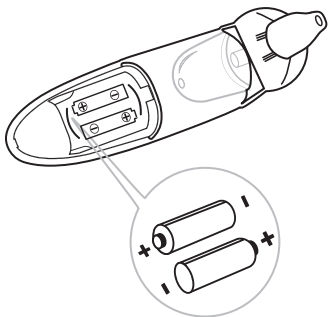
14. Before using the device, please read this user's manual carefully. Wrong use of the device may cause the following hazards / complications:
 - mechanical trauma;
 - nasal bleeding;
 - damage of mucous membrane of the nose.
 15. Please keep the replaceable tip at where children and pets cannot access to avoid risk of them to be swallowed.
 16. The tip may cause potential allergic reactions.
-  This nasal aspirator must only be used with AGU NS series tip. Please contact shops and pharmacies to buy those accessories.

4

PRODUCT IDENTIFICATION



5 BATTERY INSTALLATION/REPLACEMENT



1. Gently slide the battery cover back.
2. Carefully remove the old batteries and properly discard.
3. Insert or replace batteries into the battery compartment, ensuring to match the indicated polarity symbols. Always use new batteries.
4. Replace the battery cover.

NOTE:

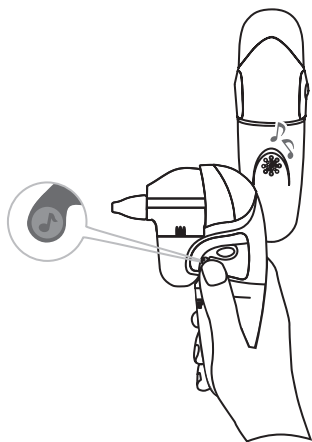
- Please do not expose the batteries to high temperatures and dispose them properly. Keep them away from small children.
- It is recommended to remove the batteries if the unit is not used for an extended period of time.



Batteries and electronic devices should be disposed of in accordance with local legal regulations and never dispose of them in the normal household waste.

6 CHILDREN'S MELODIES

If you want to comfort your baby, just press the music button.



- Nasal aspirator **AGU NS12** provides 12 worldwide children's melodies.
- With the beautiful melodies, the baby will feel more comfortable while being treated with the device.
- To choose another melody, press the Music button once again.
- To stop the melody, press and hold the music button.

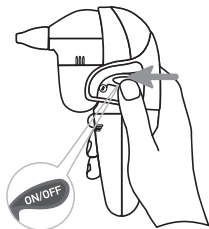
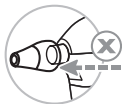
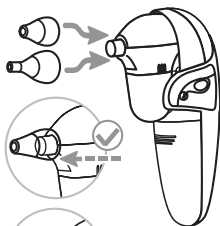
7

INSTRUCTION FOR USE

Narrow tip



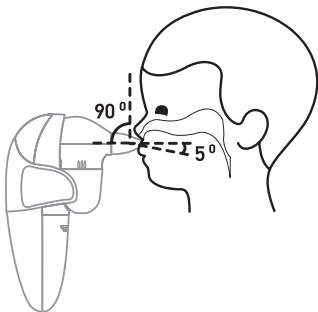
Large tip




1. Choose the correct tip to use, according to shape and size of the nostrils of your baby.
 - The narrow tip is recommended for use when the mucus is loose and in a liquid form.
 - The large tip is recommended for use when the mucus is in a more solid form.

2. Be sure to place the tip securely on the aspirator. Make sure the tip is completely over the rib before using.
 - ⚠ Check the tip before each use. If you notice any signs of wear or damage, change it immediately.

3. Press and hold the power button while the device is clearing the mucus.



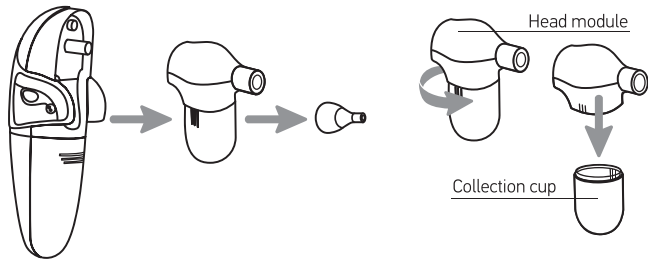
4. Hold the baby upright and insert the tip into one nostril of the baby. Be careful not to press against the inside wall of the nostril or place the tip too far into the nostril. Be sure to hold the aspirator vertically keeping the tip of the aspirator at a 90° angle to the nasal passage. Mucus is cleared by the aspirator without any additional external force. Do the same procedure in the other nostril of the baby. If necessary, the procedure may be repeated.

 The mucus may not immediately appear in the collection cup. After each use it is recommended to give a quick clean of the tip by removing the tip from the aspirator.

5. Release power button to stop the suction.

8 CARE AND MAINTENANCE

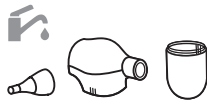
1. Separate the tip and the head module with aspiration tip from the base of the aspirator by gently pulling it apart.
2. Unscrew collection cup by turning it clockwise.



CLEANING PROCESS OF COLLECTION CUP, HEAD MODULE AND ASPIRATION TIP

It is recommended to wash the collection cup, head module and aspiration tip with mild soap in warm water for 3 minutes. Then rinse each part with running hot tap water for 3 minutes, disinfect them with boiling water. After the cleaning process, these parts should be air dried.

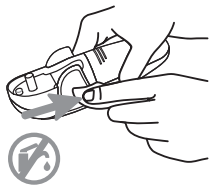
⚠ DO NOT wash this device with any kinds of soap or cleaner. Please just wash the collection cup, head module, and tip with water only.



UNIT CLEANING

It is strongly recommended to wipe the unit with a clean soft dry cloth and keep the device clean.

⚠ DO NOT wash the body of this device with water or any kind of liquids.



9 TROUBLESHOOTING

If any trouble occurs while using the device, please check the following list first.

Problem	Possible Cause	Solution
The suction is weak or there is no suction at all	Batteries are low or improperly installed	Check or replace batteries
	The grey rubber ring located where the collection cup screws in is missing	Make sure there is a gray rubber ring where the collection cup screws in
	The collection cup is not properly screwed in	Make sure the three guides on each side of the collection cup line up with the guides on the suction portion of the aspirator
The music will not play when the Music button is pressed	Batteries are low or improperly installed	Check or replace batteries
The music will not stop when the music button is pressed	Pressing of the button is not long enough	To stop the music, keep pressing the button until the music stops playing

WARNING

- If the device does not work even after taking the above-mentioned actions, please contact the store where it was purchased or the nearest dealer.
- Never turn the device on if any part of it is broken or does no longer work properly.

10 TECHNICAL SPECIFICATION

Product	Nasal aspirator AGU NS12
Model	AGU NS12
Strong power	Effective vacuum pressure: 450 mmHg (60 kPa)
Sound pressure level	≤ 75 dB (30 cm away from the AGU NS12)
Aspiration tip	Soft silicone
Motor	3V / DC
Operating environment	16 °C ~ 35 °C (60.8 °F ~ 95 °F) Humidity up to 85 % (non-condensing)
Conditions for storage and transportation	-25 °C ~ +55 °C Humidity: up to 85 % (non-condensing)
Power source	2 x 1.5 V AA alkaline batteries
Weight	146 g (without batteries)
Dimensions (L x W x H)	98,5 mm x 45,3 mm x 143 mm
Battery operation time	About 90 minutes (depends on the quality of batteries)
Typical service life	3 years
Completeness*	Nasal aspirator, 1.5 V AA batteries (2 pieces), silicone tips (2 pieces), transparent collection cup, storage bag, user's manual, warranty coupon
Warranty period	2 years

***Notice:** the manufacturer has the right to introduce changes into the device design.

11 TECHNICAL DATA

GUIDANCE AND MANUFACTURER'S DECLARATION ELECTROMAGNETIC EMISSIONS

The **AGU NS12** nasal aspirator is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the **AGU NS12** nasal aspirator should assure that it is used in such an environment.

Emission test	Compliance	Electromagnetic environment guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The AGU NS12 nasal aspirator uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The AGU NS12 nasal aspirator is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable	

GUIDANCE AND MANUFACTURER'S DECLARATION ELECTROMAGNETIC IMMUNITY


The **AGU NS12** nasal aspirator is intended for use in the electromagnetic environment specified below.

The customer or the user of the **AGU NS12** nasal aspirator should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	+ 6 kV contact + 8 kV air	+ 6 kV contact + 8 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30 %
Power frequency (50 / 60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3 A / m	3 A / m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

GUIDANCE AND MANUFACTURER'S DECLARATION ELECTROMAGNETIC IMMUNITY

The **AGU NS12** nasal aspirator is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the **AGU NS12** nasal aspirator should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment—guidance
Radiated RF IEC 61000–4–3	3 V/m 80 MHz to 2,5 GHz	3 V/m	<p>Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the AGU NS12 nasal aspirator, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.</p> <p>Recommended separation distance $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz to 2,5 GHz</p> <p>where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m).</p> <p>Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey ^a, should be less than the compliance level in each frequency range ^b.</p> <p>Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: </p>

NOTE1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

NOTE2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

a. Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular / cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the **AGU NS12** nasal aspirator is used exceeds the applicable RF compliance level above, the **AGU NS12** nasal aspirator should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the **AGU NS12** nasal aspirator.

b. Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.

RECOMMENDED SEPARATION DISTANCES between portable and mobile RF communications equipment and the AGU NS12

The **AGU NS12** nasal aspirator is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the **AGU NS12** nasal aspirator can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the **AGU NS12** nasal aspirator as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output power of transmitter, W	Separation distance according to frequency of transmitter (m)		
	150 kHz to 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz to 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in metres (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where p is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

NOTE1 At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

NOTE2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

СОДЕРЖАНИЕ

1	Введение	19
2	Список обозначений	20
3	Важная информация перед началом использования прибора	21
4	Описание прибора	23
5	Установка / замена батареек	24
6	Детские мелодии	25
7	Инструкции по использованию	26
8	Уход за аспиратором	28
9	Неисправности и их устранение	29
10	Технические характеристики	30
11	Техническая информация	31

1 ВВЕДЕНИЕ

Назальный аспиратор **AGU NS12** специально разработан для очищения носа у младенцев и маленьких детей как в домашних условиях, так и во время путешествия.

Функция музыкального сопровождения

12 мелодий в памяти прибора заинтересуют и отвлекут малыша, позволят сделать процедуру очищения носа более комфортной для ребенка.

Как пользоваться

Вставьте наконечник аспиратора в носовой ход, после чего прибор будет готов к удалению слизи из носа ребенка.

Безопасность

Удобные мягкие наконечники аспиратора предотвращают возможность нанесения травмы во время процедуры.

Компактная и простая конструкция

Прибор удобно держать в руках, он компактен и прост в обращении.

Моющиеся детали

Наконечники, резервуар для слизи и головной модуль снимаются с прибора и легко моются (резервуар для слизи можно продезинфицировать кипятком).

Легкость и низкий уровень шума

Ребенок спокойно реагирует на процедуру очищения носа.

Батарейки







Прибор работает от двух батареек типа «AA» по 1,5 В. Батарейки можно легко заменить в любое время и в любом месте.



Пожалуйста, прочтите данное руководство по эксплуатации до конца, прежде чем начать использование назального аспиратора **AGU NS12**.

2

СПИСОК ОБОЗНАЧЕНИЙ:


Символ	Значение
	Предупреждение / Внимание
	Маркировка CE данного устройства относится к директиве ЕС 93 / 42 / EEC MDD
	Утилизировать отдельно
	См. инструкцию по эксплуатации
	Классификация устройства типа BF
	Изготовитель
IP22	Класс защиты

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА

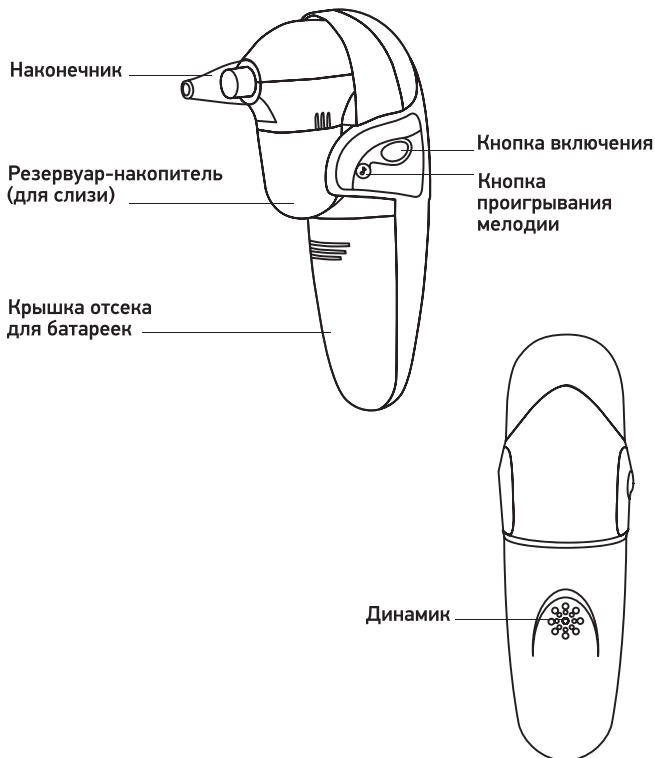
Этот прибор предназначен для очищения носа детей в возрасте от 0 до 12 лет в домашних условиях.

- 1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не производите никаких модификаций прибора без разрешения производителя.**
2. Храните прибор вдали от источников высокой/низкой температуры и высокого уровня влажности. Избегайте попадания прямых солнечных лучей на прибор.
3. Не допускайте падения прибора, остерегайтесь внешних механических воздействий на него.
4. Прибегайте к замене батареек, когда мощность/громкость насоса во время работы прибора становится слабой.
5. Извлекайте батарейки, если прибор не используется в течение продолжительного времени.
6. Для того чтобы начать работу прибора, нажмите и удерживайте кнопку включения в течение некоторого времени, пока не образуется вакуум, необходимый для удаления слизи. Если Вам нужно остановить отсасывание, просто отпустите кнопку, и прибор выключится.
7. Данный назальный аспиратор предназначен только для удаления слизи из полости носа. Не используйте его для иных целей.
8. Во время работы прибора ребенку не следует задерживать дыхание, закрывать рот или глотать слюну.
9. Если во время работы прибора состояние ребенка ухудшилось, немедленно прекратите проведение процедуры аспирации слизи и проконсультируйтесь с врачом.
10. Избегайте чрезмерного надавливания при введении аспиратора в полость носа.
11. Данный прибор предназначен для использования как в домашних условиях, так и во время путешествия. Перед применением прибора при ринитах и синуситах проконсультируйтесь с врачом. Очищайте кончик аспиратора каждый раз перед использованием прибора.
12. Данным прибором могут пользоваться только взрослые люди, которые в состоянии следовать инструкциям и предупреждениям, содержащимся в руководстве по эксплуатации. Детям без присмотра взрослых

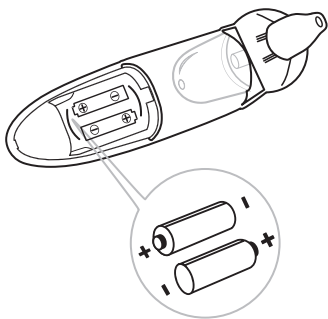
запрещено самостоятельное использование данного прибора. Храните аспиратор в месте, недоступном для детей. Не позволяйте детям самостоятельно включать прибор.

13. **ЗАПРЕЩЕНО** использование назального аспиратора при следующих состояниях:
 - носовое кровотечение;
 - открытые травмы в области головы и шеи;
 - коагулопатия и нарушение свертываемости крови.
 14. Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию. Неправильное использование прибора может стать причиной следующих опасных последствий:
 - механическая травма;
 - носовое кровотечение;
 - повреждение слизистой носа.
 15. Храните съемные наконечники в недоступном для детей и домашних животных месте. Это предотвратит риск проглатывания деталей устройства.
 16. Материал, входящий в состав наконечника, может стать причиной аллергической реакции.
-  Данный назальный аспиратор используется только с наконечником серии AGU NS. Обращайтесь в магазины и аптеки города для приобретения данных аксессуаров.

4 ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



5 УСТАНОВКА / ЗАМЕНА БАТАРЕЕК



1. Аккуратно снимите крышку отсека для батареек.
2. Достаньте старые батарейки и утилизируйте их соответствующим образом.
3. Вставьте или замените батарейки, учитывая полярность. Всегда используйте только новые батарейки.
4. Закройте отсек для батареек крышкой.

ВНИМАНИЕ:

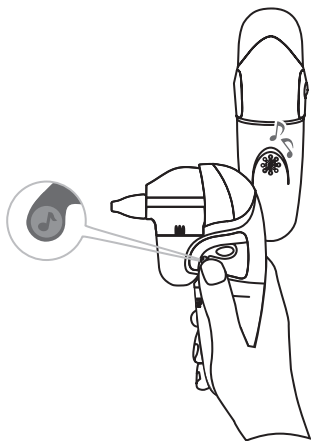
- Не подвергайте батарейки воздействию высоких температур и утилизируйте их после эксплуатации соответствующим образом. Держите батарейки вдали от детей.
- Рекомендуется извлекать батарейки из прибора, если он не используется в течение длительного времени.



Батареи и электронные приборы следует утилизировать в соответствии с местными требованиями по переработке отходов подобного рода и не выбрасывать вместе с бытовым мусором.

6 ДЕТСКИЕ МЕЛОДИИ

Если Вы хотите успокоить ребенка, просто нажмите кнопку проигрывания мелодии.



- Аспиратор **AGU NS12** может проигрывать 12 известных детских мелодий.
- Слушая детские мелодии, ребенок будет чувствовать себя более комфортно во время работы прибора.
- Чтобы выбрать другую мелодию, нажмите на кнопку проигрывания еще раз.
- Чтобы выключить мелодию, нажмите и удерживайте кнопку проигрывания.

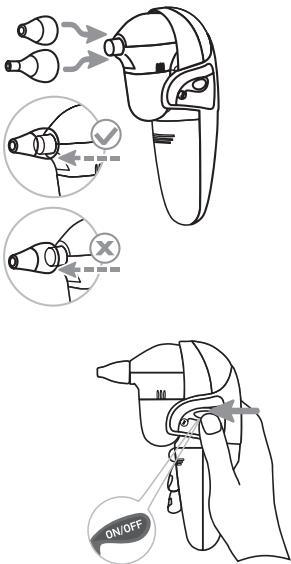
7

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Наконечник силиконовый
с узким носином



Наконечник силиконовый
с широким носином



1. Выберите подходящий наконечник с учетом индивидуальных особенностей формы и размера носа.

- Наконечник с узким носином рекомендован в тех случаях, когда слизь имеет жидкую консистенцию.
- Наконечник с широким носином рекомендован в тех случаях, когда слизь имеет густую консистенцию.

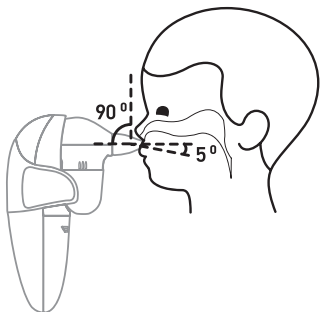
2. Наденьте наконечник на aspirатор и убедитесь в том, что он хорошо держится. Перед началом работы прибора еще раз убедитесь в том, что наконечник полностью надет на край головного модуля aspirатора.



Проверяйте наконечники перед каждым использованием. Немедленно замените наконечник при первых признаках износа или повреждения.

Наконечник является расходным материалом, и срок его службы зависит от интенсивности использования прибора. Рекомендуется заменять наконечник через полгода эксплуатации.

3. Нажмите кнопку включения и удерживайте ее, пока прибор очищает нос ребенка от слизи.



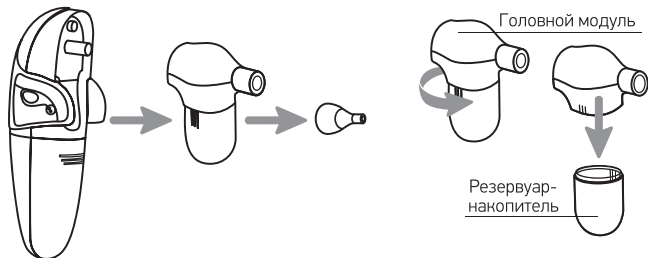
4. Держите ребенка вертикально. Вставьте наконечник в одну ноздрю. Избегайте чрезмерного надавливания на крылья носа и глубокого введения наконечника в полость носа. Держите аспиратор вертикально, располагая наконечник под углом 90° к носовым ходам. Слизь удаляется аспиратором без дополнительного внешнего воздействия на прибор. Проведите удаление слизи из другой ноздри. При необходимости процедуру можно повторить.

! Слизь может не сразу появиться в резервуаре. После каждого использования рекомендуется быстро очистить наконечник, сняв его с аспиратора.

5. Для прекращения процедуры отпустите кнопку включения.

8 УХОД ЗА АСПИРАТОРОМ

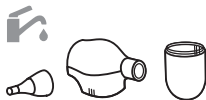
1. Осторожным движением отсоедините головной модуль с наконечником от корпуса aspirатора, затем снимите наконечник с головного модуля.
2. Откройте резервуар, повернув его по часовой стрелке.



УХОД ЗА РЕЗЕРВУАРОМ, ГОЛОВНЫМ МОДУЛЕМ И НАКОНЕЧНИКОМ

Резервуар, головной модуль и наконечник необходимо мыть в теплой воде с использованием мягкого мыла в течение 3 минут. Затем каждую деталь необходимо промыть под горячей водой из-под крана в течение 3 минут и обдать кипятком. После этого все детали следует просушить на воздухе.

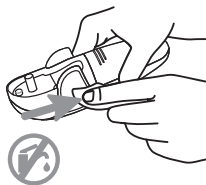
- ⚠ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** применение агрессивных мощных и абразивных чистящих средств. Пожалуйста, используйте только мягкое мыло и воду для мытья резервуара, головного модуля и наконечника.



УХОД ЗА КОРПУСОМ АСПИРАТОРА

Рекомендуется протирать корпус aspirатора только чистой мягкой сухой тканью и хранить прибор в чистом виде.

- ⚠ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** мыть корпус aspirатора водой или какой-либо другой жидкостью.



Если во время работы прибора возникла проблема, прежде всего обратитесь к данному списку возможных неисправностей.

Проблема	Возможная причина	Решение
Всасывание слабое или отсутствует	Низкий заряд батареек или они неправильно установлены	Проверьте или замените батарейки
	Отсутствует резиновое кольцо (прокладка) на месте, где вкручивается резервуар	Удостоверьтесь в наличии серого резинового кольца (прокладки) на месте, где вкручивается резервуар
	Резервуар не закреплен должным образом	Проверьте, чтобы вертикальные полоски на резервуаре совпадали с полосками на корпусе аспиратора
При нажатии на кнопку проигрывания мелодия не звучит	Низкий заряд батареек или они неправильно установлены	Проверьте или замените батарейки
При нажатии на кнопку проигрывания мелодия не останавливается	Недостаточно долгое нажатие на кнопку	Для того чтобы остановить проигрывание мелодии, нажмите и удерживайте кнопку проигрывания до остановки воспроизведения

**ВНИМАНИЕ**

- Если прибор не работает даже после выполнения вышеперечисленных процедур, свяжитесь с магазином, где он был приобретен, или с ближайшим дилером.
- Никогда не включайте прибор, если одна из его частей сломана или перестала должным образом работать.

Наименование изделия	Аспиратор назальный AGU NS12
Модель	AGU NS12
Максимальное давление разряджения	450 мм рт.ст. (60 кПа)
Уровень шума	≤ 75 дБ (30 см от AGU NS12)
Наконечник аспиратора	мягкий силикон
Двигатель (мотор)	постоянного тока, 3 В
Условия использования	температура от +16 °С до +35 °С, влажность до 85 % (без образования конденсата)
Условия хранения и перевозки	температура от -25 °С до +55 °С влажность до 85 % (без образования конденсата)
Источник питания	2 алкалиновые батарейки типа «АА», 1,5 В
Вес	146 г (без батареек)
Размеры (Д x Ш x В)	98,5 мм × 45,3 мм × 143 мм
Время работы прибора	около 90 мин (зависит от качества батареек)
Срок службы	Прибор – 3 года. Комплектующие – не менее 6 мес.
Комплектность*	аспиратор назальный, батарейки типа «АА» по 1,5 В (2 шт.), наконечник силиконовый с узким носиком, наконечник силиконовый с широким носиком, резервуар–накопитель, сумка для хранения, руководство по эксплуатации с гарантийным талоном
Гарантийный срок эксплуатации	2 года

* **Примечание:** изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию прибора.

11 ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ: УКАЗАНИЯ И ЗАЯВЛЕНИЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Назальный аспиратор **AGU NS12** предназначен для использования в электромагнитной среде, описанной ниже.

Покупатели или пользователи прибора **AGU NS12** должны обеспечить его использование в среде, соответствующей указаниям.

Испытание на излучение	Соответствие	Указания относительно электромагнитной среды
ВЧ излучение CISPR 11	Группа 1	В назальном аспираторе AGU NS12 высокие частоты используются только для обеспечения его внутренних функций. Именно поэтому уровень ВЧ излучения является очень низким, и маловероятно, что оно будет создавать помехи для расположенного поблизости электронного оборудования
ВЧ излучение CISPR 11	Класс В	Назальный аспиратор AGU NS12 подходит для использования в домашних условиях, а также внутри любых помещений, которые напрямую подключены к стандартной электрической сети, предназначенной для электроснабжения жилого фонда
Излучение гармонических составляющих МЭК 61000-3-2	не имеет отношения	
Флуктуации / пульсации напряжения МЭК 61000-3-3	не имеет отношения	

ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ: УКАЗАНИЯ И ЗАЯВЛЕНИЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Назальный аспиратор **AGU NS12** предназначен для использования в электромагнитной среде, описанной ниже.


Покупатели или пользователи прибора **AGU NS12** должны обеспечить его использование в среде, соответствующей указаниям.

Испытание на совместимость	Уровень испытания МЭК 60601	Уровень соответствия	Указания относительно электромагнитной среды
Электростатический разряд МЭК 61000-4-2	± 6 кВ контакт ± 8 кВ воздух	± 6 кВ контакт ± 8 кВ воздух	Пол должен быть деревянным, бетонным или покрытым керамической плиткой. Если пол имеет покрытие из синтетических материалов, относительная влажность воздуха должна быть не менее 30 %
Магнитные поля частоты питания (50 / 60 Гц) МЭК 61000-4-8	3 А/м	3 А/м	Магнитные поля частоты питания должны быть на уровне, соответствующем типичным значениям для систем общего пользования

ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ: УКАЗАНИЯ И ЗАЯВЛЕНИЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Назальный аспиратор **AGU NS12** предназначен для использования в электромагнитной среде, описанной ниже.

Покупатели или пользователи прибора **AGU NS12** должны обеспечить его использование в среде, соответствующей указаниям.

Испытание на совместимость	Уровень испытания МЭК 60601	Уровень соответствия	Указания относительно электромагнитной среды
ВЧ излучение МЭК 61000-4-3	3 В/м 80 МГц – 2,5 ГГц	3 В/м	<p>Переносное и передвижное радиокоммуникационное оборудование не должно использоваться ближе к любым частям назального аспиратора AGU NS12 (включая кабели), чем рекомендуемое минимальное расстояние, вычисленное с помощью соответствующего уравнения для частоты передатчика такого оборудования.</p> <p>Рекомендуемое минимальное расстояние:</p> $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P} \text{ 80 МГц – 800 МГц}$ $d = 2,3 \sqrt{P} \text{ 800 МГц – 2,5 ГГц}$ <p>Где P – максимальная номинальная мощность передатчика в ваттах (В), указанная производителем, а d – рекомендуемое минимальное расстояние в метрах (м).</p> <p>Измеренные значения силы электромагнитного поля, производимого стационарным радиопередатчиком^a, должны быть менее соответствующих допустимых значений для всех диапазонов частот^b.</p> <p>Могут возникать помехи вблизи оборудования со следующим обозначением:</p> 

ПРИМЕЧАНИЕ 1: При 80 МГц и 800 МГц используются значения для более высокочастотного диапазона.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: Данные указания могут быть применимы не во всех ситуациях. На распространение электромагнитных волн влияют их поглощение и отражение сооружениями, предметами и людьми.

a. Значения силы электромагнитного поля, создаваемого стационарными передатчиками, такими как базовые станции мобильных телефонов и мобильных радиосистем, любительские радиопередатчики, радиопередатчики в диапазонах AM и FM и телевизионные передатчики, не могут быть точно определены теоретически. Для оценки возможного влияния такого передатчика необходимо проведение электромагнитных измерений на месте.

Если измеренные значения электромагнитного поля на месте использования назального аспиратора **AGU NS12** превышают соответствующий приведенный выше допустимый уровень, необходимо проверить правильность работы назального аспиратора **AGU NS12**. Если прибор не работает нормально, возможно принятие дополнительных мер, таких как изменение ориентации назального аспиратора **AGU NS12** или его места расположения.

в. В частотном диапазоне 150 кГц – 80 МГц значения силы поля должны быть менее 3 В/м.

Рекомендуемое минимальное расстояние между переносным и передвижным радиооборудованием и назальным аспиратором AGU NS12

Назальный аспиратор **AGU NS12** предназначен для использования в электромагнитной среде, в которой контролируется уровень излучаемых высокочастотных помех. Пользователи прибора **AGU NS12** могут способствовать предотвращению возникновения электромагнитных помех, соблюдая минимально допустимые расстояния между переносным или передвижным высокочастотным коммуникационным оборудованием (передатчиком) и назальным аспиратором **AGU NS12**, как рекомендовано ниже в зависимости от максимальной мощности излучения коммуникационного оборудования.

Номинальная максимальная мощность излучения передатчика (Вт)	Минимальное расстояние в зависимости от частоты передатчика (м)		
	150 кГц – 80 МГц $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 МГц – 800 МГц $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 МГц – 2,5 ГГц $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Для передатчиков со значениями номинальной максимальной мощности излучения, не указанными выше, рекомендуемое минимальное расстояние d в метрах (м) можно оценить с помощью соответствующего частоте передатчика уравнения, где P – максимальная мощность излучения передатчика в ваттах (Вт) согласно данным производителя передатчика.

ПРИМЕЧАНИЕ 1: При 80 МГц и 800 МГц используются значения для более высокочастотного диапазона.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: Данные указания могут быть применимы не во всех ситуациях. На распространение электромагнитных волн влияет их поглощение и отражение сооружениями, предметами и людьми.

СЪДЪРЖАНИЕ

1	Въведение	37
2	Списък на обозначенията	38
3	Важна информация, преди да използвате устройството	39
4	Описание на устройството	41
5	Поставяне / смяна на батериите	42
6	Детски мелодии	43
7	Инструкции за употреба	44
8	Грижа за аспиратора	46
9	Неизправности и отстраняването им.....	47
10	Технически характеристики	48
11	Техническа информация	49

1 ВЪВЕДЕНИЕ

Назален аспиратор **AGU NS12** е специално разработен за почистване на носа при кърмачета и малки деца в домашни условия и / или при пътуване.

Функция на музикалния съпровод

Запаметените 12 мелодии в устройството могат да заинтересоват и да отвлекат вниманието на бебето, като по този начин ще направят процеса на почистване на носа по-комфортен за детето.

Висок капацитет

Поставете върха на аспиратора в прохода на носа, след това устройството е готово за премахване на секрет от носа на детето.

Безопасност

Удобните меки накрайници на аспиратора предотвратяват възможността за наранявания по време на процедурата.

Компактен и изчистен дизайн

Устройството е удобно за хващане, то е компактно и лесно за работа.

Миещи се части

Накрайниците, резервоара за секрет и главичката се отстраняват от устройството и са лесни за почистване. (резервоарът за секрет може да се дезинфекцира с вряла вода).

Ниско тегло и ниско ниво на шум

Детето реагира спокойно на процедурата по почистването на носа.

Батерии







Устройството се захранва от две батерии AA до 1.5 V. Батериите могат лесно да бъдат заменени по всяко време и навсякъде.



Моля, прочетете това ръководство до края, преди да започнете да използвате назален аспиратор **AGU NS12**

2

СПИСЪК НА ОБОЗНАЧЕНИЯТА


Символ	Значение
	Забележка / Внимание
	Маркировката CE на това устройство се отнася към директивата EC 93 / 42 / EEC MDD
	Да се утилизира отделно
	Виж инструкцията за експлоатация
	Класификация на устройството тип BF
	Производител
IP22	Клас на защита

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УСТРОЙСТВОТО

Това устройство е предназначено за прочистване на носа на деца на възраст от 0 до 12 години в домашни условия.

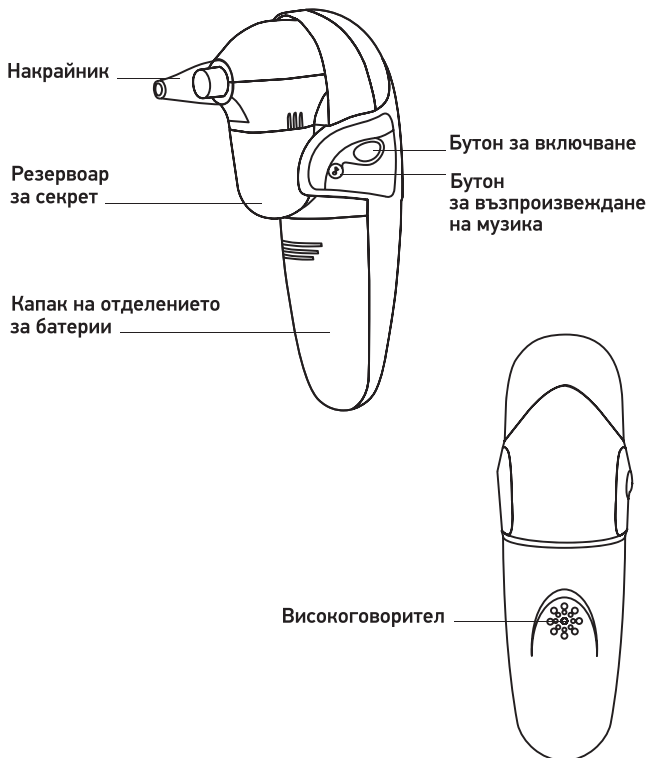
- 1. ВНИМАНИЕ! Не правете никакви модификации по устройството без разрешение на производителя.**
- Пазете устройството далеч от източници на висока / ниска температура и висока влажност. Избягвайте да излагате устройството на пряка слънчева светлина.
- Не допускайте устройството да падне, както и външни механични въздействия върху него.
- Сменете всички батерии, когато мощността / силата за звука на помпата по време на работа стане слаба.
- Препоръчва се изваждане на батериите, когато устройството не се използва за продължителен период от време.
- За да започне работа, натиснете и задръжте бутона за захранването за известно време, докато се получи вакуум, което е необходимо за премахване на секретата. Ако трябва да спрете засмукването, просто пуснете бутона и системата ще се изключи.
- Този назален аспиратор е предназначен само за отстраняване на секрет от носната кухина. Не го използвайте за други цели.
- По време на работа на устройството детето не трябва да задържа дъха си, затваря устата си или преглъща слюнката.
- Ако по време на работа състоянието на детето се влоши, веднага спрете процедурата за аспирация на секрет и се консултирайте с лекар.
- Да се избягва прекомерен натиск при прилагане на аспиратора в носната кухина.
- Това устройство е предназначено за използване както в домашни условия, така и по време на пътуване. Преди използване на аспиратора при ринит и синусит се консултирайте с лекар. Почиствайте накрайника на аспиратора всеки път преди да използвате устройството.
- Това устройство може да се използва само от родители или възрастни, които са в състояние да следват инструкциите и предупрежденията, които се съдържат в ръководството за експлоатация. Забранено е използването на това устройство за деца без надзор от възрастни.

Дръжте аспиратора на място, недостъпно за деца. Не позволявайте на децата самостоятелно да включват устройството.

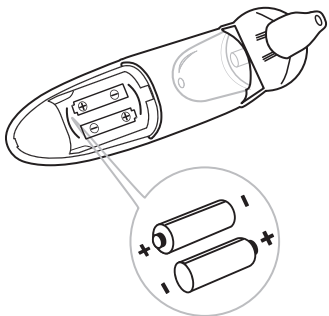
13. **ЗАБРАНЕНО** Е използването на назалния аспиратор, при следните случаи:
 - кръвотечение от носа;
 - открити рани в областта на главата и шията;
 - коагулопатии и нарушения на кръвосъсирването.
 14. Преди употреба, прочетете внимателно инструкциите. Неправилната употреба може да доведе до следните опасни последици:
 - механична травма;
 - кръвотечение от носа;
 - увреждане на носната лигавица.
 15. Дръжте подвижните накрайници в недостъпно за деца и домашни любимци място. Това ще предотврати риска от поглъщане на детайлите.
 16. Материалът, от който е направен накрайникът, може да бъде възможна причина за алергични реакции.
-  Този назален аспиратор се използва само с накрайник от серия AVITA NS. Обърнете се към магазините и аптеките в града, за да закупите тези аксесоари.

4

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО



5 ПОСТАВЯНЕ / СМЯНА НА БАТЕРИИТЕ



1. Внимателно отстранете капака на батериите.
2. Извадете старите батерии и ги утилизирайте по съответния начин.
3. Поставете или сменете батериите, като вземете предвид полярността. Винаги използвайте нови батерии.
4. Затворете капака на отделение-то за батерии.

ВНИМАНИЕ:

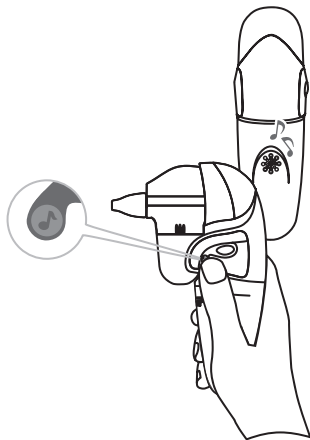
- Не излагайте батериите на високи температури и ги утилизирайте след експлоатация по съответния начин. Пазете батериите далече от деца.
- Препоръчва се да се изваждат батериите от уреда, ако не се използва за дълъг период от време.



Батерии и електронни уреди трябва да се изхвърлят в съответствие с местните изисквания за утилизация на отпадъци от този вид, а не заедно с битовите отпадъци.

6 ДЕТСКИ МЕЛОДИИ

Ако искате да успокоите детето, само натиснете бутона за пускане на музика.



- Аспиратор **AGU NS12** може да възпроизведе 12 известни детски мелодии.
- Слушайки детска музика, детето ще се чувства по-комфортно по време на работа на устройството.
- За да изберете различна мелодия, натиснете бутона за възпроизвеждане на музика още веднъж.
- За да изключите мелодията, натиснете и задръжте бутона за възпроизвеждане на музика.

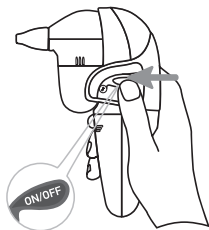
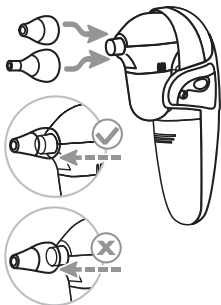
7

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Накрайникът
с широк отвор



Накрайникът
с тесен отвор



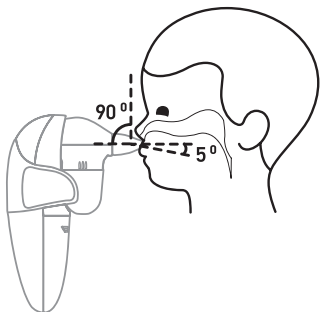
1. Изберете подходящ накрайник, като се вземат предвид индивидуалните особености на формата и размера на носа:

- Накрайникът с широк отвор се препоръчва в случаи, когато секретът е с по-гъста консистенция.
- Накрайникът с тесен отвор се препоръчва в случаи, когато секретът е с по-течна консистенция.

2. Поставете накрайника на аспиратора и се уверете, че е добре закрепен. Преди да започнете работа с уреда, уверете се отново, че накрайникът е напълно закрепен върху главния модул на аспиратора.

⚠ Проверявайте накрайниците преди всяко използване, заменете ги веднага при първите признаци на износване или повреда.

3. Натиснете и задържайте бутона за включване, докато устройството изчиства секрета от носа на бебето.



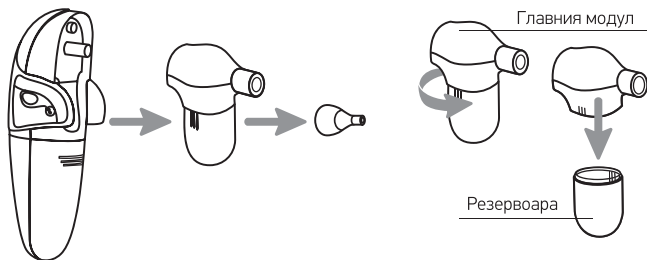
4. Дръжте бебето изправено и вкарайте накрайника в едната ноздра. Избягвайте прекомерното натискане на носа и дълбоко проникване в носната кухина. Дръжте аспиратора вертикално и разположете накрайника под ъгъл от 90° към носните проходи. Секретът се отстранява посредством аспиратора, без допълнително външно въздействие върху устройството. Премахнете по същия начин секрета от втората ноздра. Ако е необходимо, процедурата може да се повтори.

! Секретът може да не се появи в резервоара незабавно. След всяка употреба се препоръчва бързо почистване на накрайника, като го извадите от аспиратора.

5. За да спре процедурата, отпуснете бутона на захранването.

8 ГРИЖА ЗА АСПИРАТОРА

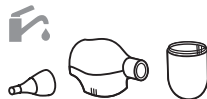
1. Внимателно отстранете главния модул с накрайника от корпуса на аспиратора, след което свалете накрайника от главния модул.
2. Извадете резервоара, като го завъртите по часовниковата стрелка



ГРИЖА НА РЕЗЕРВОАРА, ГЛАВНИЯ МОДУЛ И НАКРАЙНИКА:

Резервоарът, главният модул и накрайникът трябва да се мият с топла вода и мек сапун в продължение на 3 минути. След това всеки елемент трябва да се измие с топла вода от чешмата продължение на 3 минути и да се изплакне с вряла вода, след което да се подсуши на въздух.

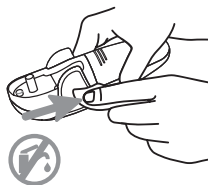
⚠ ЗАБРАНЕНО Е използването на почистващи препарати. Моля, използвайте само вода за измиване на резервоара, главния модул и накрайника.



ГРИЖА ЗА КОРПУСА НА АСПИРАТОРА

Препоръчително е корпусът на аспиратора да се избърше само с чиста, мека и суха кърпа и да се съхранява в чист вид.

⚠ ЗАБРАНЕНО Е измиването на корпуса на аспиратора с вода или с каквато и да било друга течност.



Ако по време на използване на устройството възникне проблем, преди всичко проверете дадената таблица с възможни неизправности.

Проблем	Възможна причина	Решение
Всмукването е слабо или напълно отсъства	Ниско захранване от батериите или неправилното им поставяне	Проверете или сменете батериите
	Липсва гумен пръстен (уплътнение) на мястото за завиване на резервоара	Уверете се, че има сив гумен пръстен (уплътнение) на мястото, където резервоарът се завинтва
	Резервоарът не е закрепен по подходящ начин	Уверете се, че вертикалните ивици на резервоара съвпадат с ивиците на тялото на аспиратора
При натискане на бутона за пускане на музика, музиката не тръгва	Ниско захранване от батериите, или са неправилно поставени	Проверете или сменете батериите
При натискане на бутона за пускане на музика, музиката не спира	Недостатъчно дълго натискане на бутона	За спиране на музиката, натиснете и задръжте бутона за възпроизвеждане на музика, докато спре

ВНИМАНИЕ

- Ако устройството не работи дори след изпълнение на горепосочените процедури, свържете се с търговеца, от който сте го закупили или с местния дистрибутор.
- Никога не включвайте устройството, ако някоя от неговите части е счупена или вече не работи правилно.

Наименование на устройството	Назален аспиратор AGU ns12
Модел	AGU NS12
Максималното налягане при разреждане	450 mm Hg (60 kPa)
Ниво на шума	≤ 75 db (на 30 cm от AGU NS12)
Накрайник на аспиратора	мек силикон
Мотор (двигател)	постоянен ток, 3 V
Условия за ползване	16 ~ 35 °C, влажност 85 % (без кондензация)
Съхранение и транспорт	-25 °C ~ +55 °C, влажност: 85 % (без кондензация)
Захранване:	2 алкални батерии размер AA, 1,5 V
Тегло	146 g (без батерии)
Размери (L x W x H)	98,5 mm × 45,3 mm × 143 mm
Време на работа на устройството	около 90 минути (в зависимост от качеството на батерията)
Срок на работа на устройството	3 години
Комплектът включва*	аспиратор, батерии тип AA от 1.5 V (2 бр.), силиконови накрайници (2 бр.), прозрачен резервоар, чанта за съхранение, ръководство за експлоатация, гаранционна карта
Гаранционен срок	2 години

***Забележка:** производителят си запазва правото да променя конструкцията на устройството.

11 ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

ЕЛЕКТРОМАГНИТНО ИЗЛЪЧВАНЕ: УКАЗАНИЯ И ИЗЯВЛЕНИЕ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Назален аспиратор **AGU NS12** е предназначен за използване в електромагнитна среда, описана по-долу.

Купувачът или потребителят на устройството **AGU NS12** трябва да гарантира използването му в подходяща среда, според инструкциите.

Анализ на излъчванията	Съответствие	Електромагнитна среда
ВЧ излъчване CISPR 11	Група 1	В назален аспиратор AGU NS12 високите честоти се използват само за вътрешните му функции. Поради това, нивото на RF излъчването е много ниско и е малко вероятно, че ще попречи на електронно оборудване, разположено наблизо
ВЧ излъчване CISPR 11	Клас В	Назален аспиратор AGU NS12 е подходящ за използване във всякакви помещения, включително и в домашни условия, ив помещения, директно свързани към стандартна електрическа мрежа за хранване на жилищни помещения
Излъчване на хармоничните компоненти МЭК 61000-3-2	няма отношение	
Колебания / пулсации волтаж МЭК 61000-3-3	няма отношение	


ЕЛЕКТРОМАГНИТНО ИЗЛЪЧВАНЕ: УКАЗАНИЯ И ИЗЯВЛЕНИЕ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Назален аспиратор **AGU NS12** е предназначен за използване в електромагнитна среда, описана по-надолу. Ползвателите на уреда **AGU NS12** трябва да подсигурят използването му в среда, съответстваща на инструкциите.

Изпитания за съвместимост	Ниво на изпитване съгласно БДС EN 60601	Ниво на съответствие	Указания относно електромагнитната среда
Електростатичен разряд, съгласно БДС EN 61000-4-2	± 6 кВ контакт ± 8 кВ въздух	± 6 кВ контакт ± 8 кВ въздух	Подът трябва да е дървен, бетонен или покрит с керамични плочки. Ако подът е с покритие от синтетичен материал, относителната влажност следва да бъде поне 30 %.
Магнитни полета при честота на захранването 50 / 60 Хц, съгласно БДС EN 61000-4-8	3 А / м	3 А / м	Магнитните полета на честотата на захранване трябва да бъдат на нива, съответстващи на типичните стойности за системи на общо ползване.

ЕЛЕКТРОМАГНИТНА СЪВМЕСТИМОСТ: УКАЗАНИЯ И ИЗЯВЛЕНИЕ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Назален аспиратор **AGU NS12** е предназначен за използване в електромагнитна среда, описана по-надолу. Ползвателите на уреда **AGU NS12** трябва да обезпечат използването му в среда, съответстваща на инструкциите.

Изпитание за съвместимост	Ниво на изпитване съгласно БДС EN 60601	Ниво на съответствие	Указания относно електромагнитната среда
ВЧ излъчване по БДС EN 61000-4-3	3 В/м 80 МХц – 2,5 ГХц	3 В/м	<p>Преносимо и мобилно радиокомуникационно оборудване не трябва да се използва близо до която и да е част на Назалния аспиратор AGU NS12, включително кабелите, на препоръчително минимално разстояние, изчислено с помощта на подходящо уравнение за честотата на предавателя за такова оборудване.</p> <p>Препоръчителна минимална дистанция: $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 МХц – 800 МХц $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800 МХц – 2,5 ГХц</p> <p>Където P е – максимална номинална мощност на предавателя във ватове (W), посочена от производителя, а d е препоръчително минимално разстояние в метри (m).</p> <p>Измерените стойности на силата на електромагнитното поле, произведено от стационарен радиопредавател ^a, трябва да са по-малки от съответните допустими стойности за всички диапазони на честотите ^b.</p> <p>Смущения може да се появят в близост до оборудване със следните символи: </p>

ЗАБЕЛЕЖКА 1: При 80 МХц и 800 МХц се използват значенията за по-високофреkwентния диапазон.

ЗАБЕЛЕЖКА 2: Дадените указания може да не са приложими във всички ситуации. На разпространението на ел.магнитните вълни влияе тяхното поглъщане и отражение от съоръжения, предмети и хора.

а. Стойностите на електромагнитното поле, генерирано от стационарните предаватели, като например базовите станции на мобилните телефони и мобилни радиосистеми, любителски радиоприемници, радиопредаватели в обхвата на АМ и FM и телевизионни предаватели, не може да се определят теоретично с точност. С цел да се направи

оценка на възможното въздействие на такъв предавател е необходимо да се проведат електромагнитни измервания на място. Ако измерените стойности на електромагнитното поле в мястото на използване на назален аспиратор **AGU NS12** надхвърлят съответното допустимо ниво, описано по-горе, е необходимо да се провери правилното функциониране на назалния аспиратор **AGU NS12**. Ако устройството не работи правилно, може да е необходимо да се вземат допълнителни мерки, като например промяна на ориентацията на назалния аспиратор **AGU NS12** или на неговото разположение.

b. В честотния диапазон от 150 кХц – 80 MHz, стойностите на силата на полето трябва да бъдат по-малки от 3 V/m .

Препоръчително минимално разстояние между преносими и мобилни радиосъоръжения и назален аспиратор AGU NS12

Назален аспиратор AGU NS12 е предназначен за използване в електромагнитна среда, в която се контролира нивото на излъчваните високочестотни смущения. Ползвателите на устройство AGU NS12 може да помогнат за предотвратяване на електромагнитни смущения, като спазват минималните допустими разстояние между преносимо и мобилно високочестотно комуникационно оборудване (предаватели) и назалния аспиратор AGU NS12, както се препоръчва по-долу, в зависимост от максималната мощност на излъчване от оборудването.

Номинална максимална мощност на излъчване на предавателя (Вт)	Минимално разстояние в зависимост от честотата на на предавателя (м)		
	150 кХц – 80 МХц $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 МХц – 800 МХц $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 МХц – 2,5 МХц $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

За предаватели с ъс стойност и на номинална максималната мощност на излъчване, които не са изброени по-горе, препоръчителното минимално разстояние D в метри (m) може да се изчисли като се използва уравнението, съответстващо на честотата на предавателя, където P е максимална мощност на излъчване на предавателя във ватове (W), съгласно данните от производителя на предавателя..

ЗАБЕЛЕЖКА 1: При 80 MHz и 800 MHz, се използват стойности за по-високочестотен диапазон.

ЗАБЕЛЕЖКА 1: Тези указания могат да се прилагат във всички ситуации. Разпространението на електромагнитните вълни се влияе от абсорбцията и отражението им от съоръжения, предмети и хора



Manufacturer: AViTA Corporation 9F, No.78, Sec.1, Kwang-Fu Rd.,
San-Chung District, 24158 New Taipei City, Taiwan (R.O.C.)
No.858, Jiao Tong Road, Wujiang Economic Development Zone
Jiangsu Province, P.R.C. Postcode: 215200 Made in P.R.C.

Изготовитель: Корпорация AViTA 9F, No.78, Sec.1, Kwang-Fu Rd.,
San-Chung District, 24158 New Taipei City, Taiwan (R.O.C.)
No.858, Jiao Tong Road, Wujiang Economic Development Zone
Jiangsu Province, P.R.C. Postcode: 215200 Сделано в Китае.

Производитель: Корпорация AViTA 9F, No.78, Sec.1, Kwang-Fu Rd.,
San-Chung District, 24158 New Taipei City, Taiwan (R.O.C.)
No.858, Jiao Tong Road, Wujiang Economic Development Zone
Jiangsu Province, P.R.C. Postcode: 215200 Произведено в Китай.

Date of manufacturing is on the device in the YYYYMM format:
YYYY – year of manufacturing; MM – month of manufacturing.
Made in China.

Дата изготовления прибора указана на приборе в формате ГГГГММ,
где ГГГГ – цифры года производства; ММ – месяц производства. Произ-
ведено в Китае.

Датата на производство на устройството е указана на устройството във
формат ГГГГММ, където ГГГГ – са цифри на годината на производство;
ММ – месец на производство. Произведено в Китай.



Make sure that children could not use the appliance without supervision,
because some small parts can get into the respiratory tract or the digestive
system.

Позаботьтесь о том, чтобы дети не могли использовать прибор без
присмотра, поскольку некоторые его мелкие части могут попасть в дыха-
тельные пути или пищеварительную систему.

Уверете се, че децата не използват устройството без надзор; някои части
са достатъчно малки и могат да влезнат в дихателните пътища или
храносмилателната система.



ISO
9001/13485



GUARANTEE CARD

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ГАРАНЦИОННА КАРТА

AGU NS12

Serial number
Заводской №
Фабричен №

Date of Purchase
Дата продажи
Дата на покупката

Name of Salesperson
ФИО продавца
Трите имена на продавача

Подпись продавца
Подпис на продавача
Signature of Salesperson

The set completeness and operation of the device are tested in the presence of the buyer.

Комплектация и работа прибора проверяется в присутствии покупателя.

Окомплектовката и работата на устройството се проверяват в присъствието на купувача.

Signature of Puchaser
Подпись покупателя
Подпис на купувача

Name of Purchaser
ФИО покупателя
Трите имена на купувача

seal of retailer

печать фирмы продавца

печат на фирмата
продавач

ATTENTION! This warranty is valid only if documents are filled in properly.

ВНИМАНИЕ! Настоящая гарантия действительна только при правильном оформлении документов.

ВНИМАНИЕ! Настоящата гаранция е валидна само при правилно попълнени документи.



years warranty

года гаранции

години гаранция

Обращения в центр технического обслуживания и ремонта
Молба към техническия център за обслужване и ремонт
Applications to service and repair center

AGU NS12

1 DATE/ДАТА/ДАТА _____
REASON / ПРИЧИНА / ПРИЧИНА _____

RECOMMENDATIONS / РЕКОМЕНДАЦИИ / ПРЕПОРЪКИ

2 DATE/ДАТА/ДАТА _____
REASON / ПРИЧИНА / ПРИЧИНА _____

RECOMMENDATIONS / РЕКОМЕНДАЦИИ / ПРЕПОРЪКИ

3 DATE/ДАТА/ДАТА _____
REASON / ПРИЧИНА / ПРИЧИНА _____

RECOMMENDATIONS / РЕКОМЕНДАЦИИ / ПРЕПОРЪКИ

AGU[®] ADVANCED
GROWING
UP



AGU[®] is the registered trademark by Montex Swiss AG,
Tramstrasse 16, CH-9442, Berneck, Switzerland